



# +++ bodenleger-telegramm +++

das info-magazin für das bodenleger-handwerk rund um berlin und brandenburg

ausgabe 2/2007

## aus dem inhalt:

- kollektion bitolon erweitert: **drei hochwertige cv-qualitäten für alle einsatzbereiche**
- bito-fest in potsdam: **entdecken Sie die bito farbwelten!**
- werkzeugtag bei bito in wilmersdorf: **inspiration für zukunftsorientierte handwerksbetriebe**
- eingelagert: **bito-klick laminat jetzt auch bei bito wilmersdorf am lager**
- ihr gutes recht: **wann ist ein im leistungsverzeichnis genanntes material "gleichwertig"?**

bito-fest in potsdam am 23.03.07:

## entdecken sie die bito farbwelten!



starten sie mit bito in einen bunten fröhling: am 23. märz sind sie ab 13:00 uhr wieder herzlich zum bito-fest in potsdam eingeladen! an diesem tag wird ihnen der neue qualifizierte abholmarkt vorgestellt, der ihren bestell- und abholprozess optimiert und ihnen direkten zugang zu großen teilen des lagerbereichs ermöglicht. zudem erfahren sie alles über die neuheiten im bito-sortiment, bekommen wertvolles wissen und praktische tipps zum thema

kreative farbgestaltung vermittelt und erhalten einen ausblick auf die nahende branchenmesse „farbe 2007“ in köln. darüber hinaus erwarten sie attraktive angebote von ausstellern und lieferanten sowie jede menge spass und, mit ein bisschen glück, tolle preise bei den gewinnspielen. für ihr leibliches wohl ist wie immer bestens gesorgt.

wir freuen uns auf einen schönen, ideenreichen und bunten tag mit ihnen!

+++ stop +++ +++ stop +++  
**stück 349,- €**  
 poliermaschine  
 +++ stop +++ +++ stop +++



## kollektion bitolon erweitert:

## drei hochwertige cv-qualitäten für alle einsatzbereiche

modern im design, äußerst vielseitig und exakt an den bedürfnissen der kunden orientiert: die bewährte cv-kollektion bitolon wurde jetzt erweitert und besteht nunmehr aus 3 verschiedenen qualitäten, die jeden möglichen einsatzort abdecken. ob in wohnräumen, an arbeitsplätzen oder im objekt, für alle bereiche hält die bitolon-kollektion eine optimale lösung parat.

in der **bitolon livetex plus** findet der bodenleger hochwertige cv-reliefböden für wohnräume und für stark beanspruchte wohnzimmer und den eingangsbereich. sie weist 8 exklusive dessins und eine verbesserte qualität mit jetzt 0,25 mm nutzschiicht sowie ein trittschallver-besserungsmaß von 16 db auf. unverwechselbar ist die livetex plus durch ihren vliesrücken und das bito-top-siegel. dieses steht für brillante farbwirkung und dauerhaftigkeit des designs und verleiht cv-, pvc- und linoleumbelägen einen wesentlich verbesserten schutz gegen schmutz und gebrauchsspuren. zudem ist eine ersteinpflege nicht mehr erforderlich. eine mit bito-top-siegel versiegelte oberfläche führt zur reduzierung der laufenden unterhaltskosten und sichert dem belag ein langfristig gepflegtes aussehen. achten sie zukünftig stets auf dieses schutzsiegel! die beläge der bitolon livetex sind bei bito in den breiten 2 und 4m

eingelagert.

die **bitolon livetex extra** ist eine neue qualität, die sowohl für wohn- und arbeitsräume als auch für den objektbereich geeignet ist. selbst besonders beanspruchte büros und öffentliche räume mit hoher begeh-frequenz, wie schulen, restaurants und kaufhäuser, können aufgrund der 0,5 mm starken nutzschiicht der livetex



extra ohne bedenken ausgestattet werden. die qualität besitzt einen vliesrücken, 17 db trittschalldämmung und ist in 2 und 4m bahnen lieferbar. die livetex extra ist außerdem sehr gut für treppenhäuser geeignet. hierzu bietet bito den service an, die

treppenmodule für den kunden in 3 verschiedenen breiten zuzuschneiden. die fertigen treppenstufen können passend zum belag erworben werden, ebenso wie die in 2 farben (grau und schwarz) erhältlichen treppenkanten. insgesamt ein perfektes, gut abgestimmtes system für den treppenbereich in wohn- und geschäfts-häusern. der bereits erwähnte bito-top-



siegel-schutz rundet das kollektionsprofil ab. sehr gute ergebnisse bei der verlegung erzielen sie übrigens, wenn

sie bito einseitkleber k19 und bito teppichkleber t44 verwenden.

neu in der bitolon-kollektion ist auch die **bitolon laptop**. diese ist für stark beanspruchte räume und für das objekt geeignet, sehr hochwertig mit 0,4 mm nutzschiicht und ebenso wie die livetex extra für die verlegung in treppenhäusern geeignet. eine neue oberflächentechnik macht diese elastischen reliefböden besonders rutsch-hemmend. dadurch wird mehr sicherheit in eingangs- und nassbereichen erzielt. der mechanisch geprägte, hochelastische schaumrücken ermöglicht ein exzellentes wiedererholungs-vermögen. auch für die bitolon laptop gibt es den zeit- und geldsparenden bito-top-siegel-schutz.

mit erwerb dieser qualität erhalten sie von bito ein besonderes extra: **wenn sie 1000 m² der bitolon laptop abnehmen (gerne auch in summe über ein jahr verteilt), bekommen sie einen profi-laptop als prämie gratis dazu!**

überzeugen sie sich von der neuen bitolon-kollektion ab sofort bei bito.



fragen beantwortet ihnen frau bieder gerne unter der rufnummer **030 477 998-13** oder auch per e-mail: **bieder@bito-ag.de**

## so urteilt der fachmann:

## vielseitig und kostensparend



herr mike groß, firma groß

„die neue bitolon-kollektion erfüllt die ansprüche meiner kundschaft umfassend. die qualitätsauswahl ermöglicht, sowohl vom design, als auch von den beanspruchungs-klassen, vielfältige einsatzmöglich-keiten. besonders wirtschaftlich ist auch der top-siegel-schutz, so spare ich mir die ersteinpflege des bodens. mein urteil lautet:“

einsatzvielfalt:				
1	2	3	4	5
design:				
1	2	3	4	5
wirtschaftlichkeit:				
1	2	3	4	5
serviceleistungen:				
1	2	3	4	5

1 „cutter“ = mangelhaft  
 2 „cutter“ = ausreichend  
 3 „cutter“ = befriedigend  
 4 „cutter“ = gut  
 5 „cutter“ = sehr gut  
 6 „cutter“ = herausragend

... ein service von



eingelagert:

## bito-klick laminat jetzt auch bei bito in wilmersdorf am lager

seit kurzem finden sich im sortiment des qualifizierten abholmarktes (q.a.m.) in wilmersdorf auch die gängigsten farben des bito-klick laminates bk 7. die nuancen buche, ahorn, kirsche und eiche des 7mm starken laminates sowie die dazugehörigen randabschlußleisten sind seit neuestem im q.a.m. verfügbar. alle anderen farben können kurzfristig meist schon innerhalb eines tages beschafft werden. nutzen sie das neue anbot & informieren sie sich jetzt!



geschenkt:

## bito-der freundliche systemdienstleister hilft

"das ist ja wie weihnachten, obwohl das gerade erst war", so der ausruf eines der im programm untergebrachten jugendlichen. einer der mitarbeiter des

verschiedenartige trio mit diesen jungen menschen und gibt halt durch projektarbeit. bito der freundliche system-



ehemaligen don bosco heimes engagiert sich zusammen mit dem zirkus cabuwazi und den heiligstädter schulschwester für jugendliche in mahran, die anderweitig keine chance auf ausbildung und arbeit bekamen. in zusammenarbeit mit der arbeitsagentur des bezirkes beschäftigt sich das

dienstleister hörte über den ehemaligen ausbildungsleiter des don bosco heimes, rolf amrouche, von der initiative und da es den jugendlichen auch an kleidung fehlte, half der mittelständler mit nike-turnschuhen, jacken, jeans und polo- und sweatshirts aus dem breit gefächerten kleidungssortiment.

werkzeugtag bei bito in wilmersdorf am 27.03.2007:

## inspiration für zukunftsorientierte handwerksbetriebe

professionelle verarbeitungstechniken und werkzeuge sind unverzichtbar, um in ihrem geschäft ein hohes maß an kundenzufriedenheit zu erzielen. nmc als hersteller innovativer produkte im

wilmersdorf die erstklassigen produkte und technologien direkt vor ort demonstriert, sie können sie selbst probieren und ihre mitgebrachten werkzeuge kostenlos checken lassen



dekobereich, festool als marktführender hersteller von hochwertigen schleifmaschinen, wagner oberflächentechnik als bekanntester hersteller von spritzgeräten und unser pluspartner wolf oberflächentechnik möchten ihnen gemeinsam moderne werkzeug- und verarbeitungstechnologien vorstellen, die bei ihren kunden arbeitsergebnisse mit bleibendem eindruck hinterlassen werden. alle zukunftsorientierten handwerksbetriebe sollten sich diesen termin vormerken: am **dienstag, 27.03.2007 von 8:00 uhr bis 12:00 uhr** werden ihnen beim **werkzeugtag in**

(denken sie auch an ihre nmc-gehrungslade!). setzen sie mit der aktuellen verarbeitungstechnologie auf neue möglichkeiten.

wir freuen uns auf ihren besuch!



anmeldungen für die kostenlose teilnahme am werkzeugtag nimmt frau stuckenbrok unter: **030 477 998-48** gerne entgegen.

ihr gutes recht:

## wann ist ein im leistungsverzeichnis genanntes material "gleichwertig"?



nicht selten schreibt der auftraggeber im leistungsverzeichnis ein bestimmtes produkt bzw. material vor, oft allerdings mit dem zusatz "oder gleichwertig". will der auftragnehmer ein abweichendes produkt einbauen muss er sicher sein, dass die geforderte gleichwertigkeit auch vorhanden ist, da seine leistung anderenfalls mangelhaft wäre. sie würde dann nicht die vereinbarte beschaffenheit aufweisen. ein beispiel: im lv über die erstellung einer

lärmschutzwand ist "material der firma r. oder gleichwertiges material" vorgeschrieben. der auftragnehmer baut ein produkt der firma h. ein, das u.a. bezüglich dicke und art der materialbeschichtung, des schließsystems und der art des rostschutzes abweichungen zum material der firma r. aufweist. schließen diese abweichungen eine gleichwertigkeit aus? das olg naumburg az.: 9 u 135/04 hat das mit dem urteil vom 15.03.2005 verneint. bei der frage ob zwei produkte "gleichwertig" sind kommt es nicht darauf an, ob einzelne eigenschaften dieser produkte voneinander abwei-

chen. würde man eine völlige übereinstimmung verlangen, wäre eine gleichwertigkeit praktisch niemals erreichbar, da eine vollständige übereinstimmung hinsichtlich sämtlicher eigenschaften zweier produkte praktisch ausgeschlossen ist. maßgeblich ist vielmehr eine gesamtbeurteilung. hierbei ist zu prüfen, ob das von der ausschreibung abweichende produkt die vertraglich festgelegten anforderungen erfüllt. das ist hier der fall, da das eingebaute produkt keine erkennbaren nachteile gegenüber dem ausgeschriebenen erkennen lässt.

hinweise für die praxis: der auftrag-

nehmer sollte bei der frage der gleichwertigkeit kein risiko eingehen. er hat zum einen die möglichkeit, schon in seinem anbot das "gleichwertige" produkt zu nennen. nimmt der auftraggeber dieses anbot an, ist das abweichende produkt vertraglich vereinbart. kann oder will der auftragnehmer das abweichende produkt in seinem anbot noch nicht benennen sollte er zumindest vor dessen einbau versuchen, die zustimmung des auftraggebers hierzu zu erlangen.

quelle: baurechtsreport

## ihr terminkalender 2007

speziell für sie zusammengestellt finden sie hier eine reihe von interessanten konzerten, kulturellen und branchenspezifischen events.

eintrittskarten können bei **frau urlau, telefon: 030/860 05-104**, angefragt werden.

### für ihre kurzfristige planung

- 19.03.** 12.00 - 16.00 uhr  
praxisseminar  
laminatverlegung - bito  
malerdepot plus köpenick
- 21.03.** 8.00 - 12.00 uhr  
praxisseminar  
laminatverlegung - bito  
malerdepot plus diessner
- 22.-25.03.** phantom der oper  
(admiralspalast)
- 23.03.** bitofest potsdam  
bito in potsdam
- 29.01.** juli  
(columbia-halle)
- 27.03.** 8.00 - 12.00 uhr  
werkzeugtag mit nmc,  
wagner und festool  
bito-wilmersdorf

### für ihre langfristige planung

- 02.05.** 17 hippies  
(columbiahalle)
- 06.06.** justin timberlake  
(max-schmeling-halle)
- 13.06.** herbert grönemeyer  
(olympiastadion)
- 06.06.** justin timberlake  
(max-schmeling-halle)
- 16.06.** pur open air mit gästen  
(wuhlheide)
- 22.06.** rosenstolz  
(wuhlheide)
- 24.-25.11.** the lord of the dance  
(tempodrom)

### impresum

das bodenleger-telegramm ist ein kundenmagazin der bito ag.

**herausgeber:**  
bito ag · bielefelder straße 6  
10709 berlin  
tel.: 030/86 00 5-0  
fax: 030/86 00 5-104  
www.bito-ag.de

**redaktionsteam:**  
susan urlau v.i.s.d.p. · urlau@bito-ag.de  
stefan werner · werner@bito-ag.de

**grafik und layout:**  
pat & patachon gmbh  
www.pat-patachon.de

**druck:**  
druckerei vetters gmbh & co. kg  
www.druckerei-vetters.de

nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit genehmigung des herausgebers zulässig. namentlich gekennzeichnete beiträge geben nicht in jedem die meinung des herausgebers wieder.